

NOTE: THIS FORM IS FOR INFORMATIONAL PURPOSES ONLY. DO NOT COMPLETE THIS FORM FOR FILING. USE THE ENGLISH VERSION OF THE AOC-CR-308 INSTEAD.
SÍRVASE NOTAR: ESTE FORMULARIO SÓLO SE DISPONE PARA FINES INFORMATIVOS. NO LO DEBE PRESENTAR EN EL TRIBUNAL, SINO QUE DEBE LLENAR Y PRESENTAR LA VERSIÓN EN INGLÉS DEL FORMULARIO AOC-CR-308.

**STATE OF NORTH CAROLINA
EL ESTADO DE CAROLINA DEL NORTE**

File No.
Nro. de expediente

Film No.
Nro. de disco

_____ County
Condado de _____

In The General Court Of Justice
 District Superior Court Division
En los Tribunales de Justicia del Fuero Común
Sección del Tribunal de Distrito Superior

Name Of Plaintiff
Nombre del demandante

**STATE VERSUS
EL ESTADO CONTRA**

Name Of Defendant
Nombre del demandado

**ORDER IN
CIVIL OR CRIMINAL
SUPPORT ACTION
ORDEN EN UNA ACCIÓN
PENAL O DE LO CIVIL POR MANUTENCIÓN**

G.S. 50-13.9; 52A-13
Art. 50-13.9; 52A-13 de la ley

Date Notice Served On Defendant (mm/dd/yyyy)
Fecha en la que se notificó al demandado (mes/día/año)

**DEFENDANT FAILED TO PROVIDE SUPPORT
EL DEMANDADO NO PROPORCIONÓ LA MANUTENCIÓN**

This is an action for the support of the dependents of this defendant, previously heard and decided by this Court and now before it for a ruling on a motion or show-cause order, the notice of which was served on the defendant.
La presente es una acción para la manutención de los dependientes de este demandado, la cual surge ante este tribunal, que conoció de la misma anteriormente, para que falle sobre una petición o sobre una orden para mostrar causa justificada, de la cual se dio notificación al demandado.

After hearing all of the evidence and arguments, the Court finds that defendant has willfully and without just cause failed for provide support for his/her minor children as ordered by the Court, and further finds the following facts.
Después de conocer de todas las pruebas y argumentos, el tribunal falla que el demandado ha incumplido, de forma deliberada y sin causa justificada, con proporcionar la manutención de sus hijos menores como este tribunal le ordenó, y además decide las siguientes cuestiones de hecho.

It is therefore, ORDERED:
Por lo tanto, se ORDENA:

(Over)
(Continúe)

DISMISSAL OF SHOW CAUSE ORDER
DESESTIMAR LA ORDEN PARA MOSTRAR CAUSA JUSTIFICADA

This cause having been heard before the undersigned judge presiding on Motion to Show Cause why the obligor should not be held in contempt of court for failure to make support payments as directed in an order previously entered in this action.

El juez abajo firmante que preside y conoció de la presente acción por una Petición para mostrar causa justificada de por qué el deudor no debería ser declarado en desacato judicial por no pagar la manutención como se le dispuso en una orden registrada anteriormente en esta acción.

The Court finds that the obligor has complied with the judgment of the Court and has paid all arrearages in full as of the date shown below.

El tribunal concluye que el deudor ha cumplido con la sentencia del tribunal y ha pagado todos los pagos en mora a la fecha indicada abajo.

Therefore the Court ORDERS that the Show Cause Order pending against the obligor is dismissed.

Por lo tanto, el tribunal ORDENA que se desestime la orden para mostrar causa justificada en contra del deudor.

Date To Which Arrearage Paid In Full (mm/dd/yyyy)
Fecha a la que se ha pagado la suma en mora en su totalidad (mes/día/año)

FOR PAYMENT OF SUPPORT
EL PAGO DE LA MANUTENCIÓN

It is ORDERED that the defendant in the above named action, pay into the office of the Clerk of Superior Court the amount indicated beginning on the date shown below. The Clerk of Superior Court is authorized to accept payments in this matter and forward them to the plaintiff named above.

Se ORDENA que el demandado de la acción arriba señalada pague a la Oficina del Secretario del Tribunal Superior la suma indicada a partir de la fecha indicada abajo. Autorizo al secretario del Tribunal Superior para aceptar los pagos en el presente caso y para enviarlos al demandante arriba mencionado.

Amount Suma	Date First Payment Due (mm/dd/yyyy) Fecha de vencimiento del primer pago (mes/día/año)	Other Information Otra información
\$		

Date (mm/dd/yyyy) Fecha (mes/día/año)	Name Of Presiding Judge (Print Or Type) Nombre del juez que preside (a máquina o en letra de imprenta)	Signature Of Presiding Judge Firma del juez que preside

POR FAVOR LLENE LA VERSIÓN EN INGLÉS DE ESTE FORMULARIO